

作证

穆罕默德是真主使者的意义 及其民众享有的权利

选自塞尔德·本·卧海费·艾勒盖哈塔尼博士的演讲稿

艾布阿布拉·艾哈默德·本·阿布拉 翻译

沙特利雅得莱布宣传合作办公室

معنى

شهادة أن محمداً رسول الله

وحقوقه صلى الله عليه وسلم على أمته

مختار من خطب د. سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة، الرياض، المملكة العربية السعودية

islamhouse.com

الطبعة الأولى: 1428 / 2007

جميع الحقوق محفوظة لموقع دار الإسلام. ويسمح بطباعة الكتاب ونشره

بشرطين:

الإشارة للناشر وهو المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

بمدينة الرياض www.islamhouse.com.

عدم التصرف في محتوى الكتاب ما عدا الغلاف الخارجي.

إذا كان لديك أي سؤال أو اقتراح أو تصحيح يرجى مراسلتنا من الموقع

التالي:

www.islamhouse.com

هاتف: 96614454900

2006/1427 首次出版

本书的版权归伊斯兰之家网站所有。允许根据以下两个条件出版发行：

1. 此书出自于莱布宣传合作办公室。
2. 除了封面之外，不允许更改书的内容。

如果你有任何问题、建议或校正，希望寄于以下网站：

www.islamhouse.com



[1428 - 2007]

沙特利雅得莱布宣传合作办公室

电话：96614454900

网址：www.islamhouse.com

第一篇演讲稿：

一切赞颂全归真主，我们赞颂他，我们求他援助，求他恕饶，我们求真主保佑我们远离邪恶的性灵和罪恶的行径。真主引导谁，任何人都不能使他迷误，谁遭真主的弃绝，也没有谁能再引领他。我作证：除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者；我又作证：我们的先知穆罕默德是他的仆人及使者。愿真主赐福他和他的家人，以及他的众圣门弟子。

人们啊！你们当敬畏清高的真主，犹如真主在伟大的《古兰经》之中所命令你们的那样，伟大、尊严的真主说：**【人们啊！你们应当敬畏你们的主，你们应当畏惧那一日，父亲对于儿子毫无裨益，儿子对于父亲也毫无裨益。真主的应许，确是真实的。绝不要让今世的生活欺骗你们，绝不要让猾贼以真**

主的容忍欺骗你们。】^①

又说：【信道的人们啊！你们当真实地敬畏真主，你们只有成为顺从真主的人才能去世。】^②

真主的仆人们啊！你们当知道在认识“除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者”的意义之后，最大的义务就是知道作证“穆罕默德（ﷺ）是真主的使者”的意义。如果提到这两句中的一句，就应当提起另一句，“除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者”的条件，就是作证“穆罕默德是真主的使者”的条件，破坏它的条件就是破坏作证“穆罕默德是真主的使者”的条件。“除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者”的意义是：只有真主，才是真正应受崇拜的。

作证“穆罕默德是真主的使者”的意思是：口

^①《鲁格曼章》第33节

^②《伊姆兰的家属章》第102节

舌承认，内心坚信古莱氏族、哈希姆部落的穆罕默德·本·阿布杜拉是真主的仆人和使者，真主为众生而派遣了他——人类和精灵的使者。

这个证词需要：顺从他的命令，相信他告知的一切，远离他的禁止，只根据他制定的法律去崇拜真主。

必须相信并服从他（ﷺ）的法律：言语、行为和信仰。信仰方面：信仰真主，相信真主的众天使、经典、使者，相信后世，以及好和歹的定然；完全地遵循伊斯兰的要素——作证言、礼拜、天课、斋戒、朝觐等等，都是真主为他（ﷺ）所制定的，就像正义的种类。最义不容辞的职责就是认识这位先知（ﷺ），也是每一位穆斯林必须知道的伊斯兰“三项根本”中的第三项根本——那就是仆人认识自己的主宰、自己的信仰，以及自己的先知（ﷺ）。

他就是穆罕默德·本·阿布杜拉·本·阿布杜门泰力布·本·哈希姆，哈希姆来源于古莱氏，古莱氏来自于阿拉伯民族，阿拉伯民族是伊斯玛依莱·本·伊布拉欣（愿真主赐福他俩）的子孙，同时赐福我们的先知，他活了六十三岁，其中在为圣前有四十岁，二十三年的先知和使者的生活。

被告知诵读，盖被的人被派遣，他的家乡是麦加，然后迁徙到麦地那，警告举伴，宣传“认主独一”，十年如一日地承担着这一重大责任，宣传“认主独一”；十年后登宵，真主为他规定了五番拜功，他在麦加礼了三年，然后奉命迁徙到麦地那，当他在麦地那定居之后，他又接受到伊斯兰其它的各项法律：天课、斋戒、朝觐、圣战、宣礼、劝善戒恶、十年如一日地承担着这一重大责任，十年之后，他（愿主降福之
并赐其平安）顺主归真，他的教门永存，这个教门告知

了他的族人一切幸福，警告了他们所有的伤害，他是封印的先知和使者，在他之后不会再有先知出现，的确，真主为了慈悯众生而派遣了他，并规定人类和精灵顺从他。谁顺从了他，谁就能进天堂；谁违背了他，谁必进火狱。

当以学习他的生平事迹去认识他（ﷺ）——他的功修、美德，号召人们皈依伟大、尊严的真主，为清高真主的道路而奋斗。

除此之外，还应了解穆圣（ﷺ）生活的方方面面，每一位穆斯林都应当渴望更多地认识自己的先知，相信他，阅读对自己容易的、有关先知的生平——他在战争、和平、灾难、幸福、旅行和居家时的状况，阅读关于他各个方面的书籍。我们祈求伟大、尊严的真主使我们成为表里如一地追随他使者（ﷺ）的人，求他使我们终身不渝地追随这位

使者，直至我们在他喜悦的状况下归真。

穆斯林大众啊！在这伟大的义务中：穆斯林必须知道先知（ﷺ）对他的族人所享有的权利，认识他对我们、对所有的穆斯林、对全人类，甚至对精灵所享有的权利：

*-相信他以及他所带来的一切信息。清高的真主说：**【你们当信仰真主和使者，和他所降示的光明。真主是彻知你们的行为的。】**^①主的使者（ﷺ）说：“我奉命同人们作战，直至他们作证‘除真主之外，绝无应受崇拜者’，并且相信我和我所带来的。”^②

相信穆圣（ﷺ）：就是相信他的圣品，相信他是真主派往人类和精灵的使者，相信他带来的和他所说的一切，诚心相信他，口舌见证他是真主的使者，当穆斯林内心诚信、口舌承认，然后再加上

^① 《相欺章》第8节

^② 《布哈里圣训集》和《穆斯林圣训集》

身体力行穆圣所带来的，那么，他确已相信了这位使者（ﷺ）。

*-在穆圣（ﷺ）对自己的民众所享有的权利中：必须顺从他，谨防违背他。如果必须相信他和他所带来的一切，那么就必须要顺从他；因为那是他所带来的。超绝万物的真主说：**【信道的人们啊！你们当顺从真主及其使者，你们聆听（他讲话）的时候，不要违背他。】**^①超绝万物的真主又说：**【使者命令你们的，当遵守之；使者禁止你们的，当戒绝之。】**^②

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（ﷺ）说：“谁顺从我，谁确已顺从了真主；谁违背了我，谁确已违背了真主。”^③

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的另一传述，主的

^①《战利品章》第20节

^②《放逐章》第7节

^③《布哈里圣训集》

使者（愿主赐福之）说：“你们所有的人都能进天堂，除非是拒绝入内的人。”圣门弟子们说：“主的使者啊！谁会拒绝进入天堂呢？”他说：“谁顺从我，谁就可以进入天堂；谁违背我，谁就拒绝进入其中。”^①

伊本欧麦尔（愿主喜悦他俩）的传述，主的使者（愿主赐福之
并使其平安）说：“在复生日之前，我被派遣是为正道奋斗，直至人们崇拜独一无二的真主。我的给养来自于战利品，卑贱和屈辱是针对违背我的命令者，谁效仿哪一个民族，那么，谁就属于哪一个民族。”^②

*-在穆圣（愿主赐福之
并使其平安）对自己的民众所享有的权利中：必须追随他（愿主赐福之
并使其平安），在生活的各个方面效仿他、遵循他的引导。清高的真主说：**【你说：‘如果**

^① 《布哈里圣训集》

^② 《艾哈默德圣训集》

你们喜爱真主，就当顺从我；（你们顺从我），真主就喜爱你们，就赦宥你们的罪过。真主是至赦的，是至慈的。’】^①清高的真主又说：【你们应当顺从他，以便你们遵循正道。】^②必须遵循他的引导，遵守他的圣行，谨防违背他。主的使者（愿主赐福之）说：“谁厌恶我的圣行，谁就不是我的教生。”^③

*-在穆圣（ﷺ）对自己的民众所享有的权利中：喜爱他（ﷺ）优先于自己的家人、儿子、父亲，以及全人类。清高的真主说：【你说：“如果你们以为自己的父亲、儿子、兄弟、妻子、亲戚，以及你们得来的财产，生怕滞销的生意，和心爱的住宅，比真主及其使者和为真主而奋斗更为可爱，那你们就等待着，直到真主执行他的命令吧。真主

^①《伊姆兰的家属章》第 31 节

^②《高处章》第 158 节

^③《布哈里圣训集》

是不引导放肆的民众的。”】^①艾奈斯（愿主喜悦他）的传述，主的使者（ﷺ）说：“你们中任何一人都没有真正的归信，除非我成为他最敬爱的人，胜过他的子女、父母及所有的人，这才是真正的归信了真主。”^②

毋庸置疑，获得清高真主的援助者，已经尝试到信仰的滋味，发现信仰的甘甜，感觉到顺从的美味，因喜爱伟大的真主及其使者（ﷺ）而承受着各种艰辛，只遵循符合穆罕默德（ﷺ）法律的道路，喜爱他为使者；谁真心喜爱他，就会顺从他（ﷺ）。因此，有位诗人说：

“你表现出喜爱主宰，但却又违背他，
这在逻辑中确是新鲜的事物；
假如你是真心喜爱他，你就一定会顺从他，

^①《忏悔章》第24节

^②《布哈里圣训集》和《穆斯林圣训集》

被喜者喜爱顺从的喜爱者。”

喜爱穆圣（ﷺ）的标志有：无论是在患难还是幸福的时候，也不论是在艰难还是在容易的时候，表现出效仿穆圣（ﷺ），遵循他的圣行，服从他的命令，远离他的禁止，仿效他的礼节。

*-在穆圣（ﷺ）对自己的民众所享有的权利中：尊敬他（ﷺ），敬重和援助他。清高的真主说：**【以便你们归信真主和使者，并协助他尊敬他，朝夕赞颂他。】**^①

在穆圣（ﷺ）去世之后，在提到圣行、《圣训》和穆圣的名字，及其生平事迹时，应该像他活着那样去尊敬他，学习他的圣行，发扬并援助圣行。

*-在穆圣（ﷺ）对自己的民众所享有的权利中：祝福他（ﷺ）。清高的真主说：**【真主的确怜**

^①《胜利章》第9节

悯先知，他的天使们的确为他祝福；信士们啊！你们应当为他祝福，应当祝他平安！】^①主的使者^{（愿主祝福之并使其平安）}说：“谁祝福我一次，真主就以此表扬他十次。”^②

他^{（愿主祝福之并使其平安）}又说：“吝啬者是听见我的名字而不祝福我的人。”^③

祝福穆圣^{（愿主祝福之并使其平安）}的场合有很多，伊玛目伊本盖伊幕（愿主怜悯他）提出了四十一处，例如：进出清真寺时祝福穆圣^{（愿主祝福之并使其平安）}；应答宣礼词之后；向真主祈祷时；拜中打坐时；殡礼；早晚的祈祷中；拜功成立时；主麻日；聚会的散会前；演讲。如：主麻拜前的两篇演讲中，书写他的名字时，两节日会礼的大赞词之间，“古努台”祈祷词结束时，登上赛法和麦尔沃的时候，站在穆圣^{（愿主祝福之并使其平安）}的坟墓前，在忧愁、灾难和求饶恕时，在渴望消除已往的

^①《同盟军章》第56节

^②《穆斯林圣训集》

^③《提勒秘日圣训集》

罪恶时等等，这都是伊玛目伊本盖伊幕（愿主怜悯他）在其著作《明确祝福人类的精英》一书中提到的。

*-在穆圣（愿主赐福之
并使其平安）对自己的民众所享有的权利中：必须请求他（愿主赐福之
并使其平安）的裁决，并喜悦之。清高的真主说：**【如果你们为一件事而争执，你们使那件事归真主和使者（判决），如果你们确信真主和末日的話。这对于你们是裨益更多的，是结果更美的。】**^①伟大、尊严的真主又说：**【指你的主发誓，他们不信道，直到他们请你判决他们之间的纷争，而他们的心里对于你的判决毫无芥蒂，并且他们完全顺服。】**^②

*-在穆圣（愿主赐福之
并使其平安）对自己的民众所享有的权利中：还原他（愿主赐福之
并使其平安）真实的地位，既不要极端，也不要怠慢。他是真主的仆人和使者、最优秀的先知

^① 《妇女章》第 59 节

^② 《妇女章》第 65 节

和使者、全人类的领袖，他是拥有受赞颂的地位和仙池者，但与此同时，他是一个人，除了真主的意欲外，他是一个不能为自身与他人掌管丝毫祸福的人，犹如清高的真主说：**【你说：“我不对你们说：我有真主的一切宝藏。我也不对你们说：我能知幽玄。我也不对你们说：我是一个天使。我只是遵从我所受的启示。”】**^①真主又说：**【你说：“除真主所意欲的外，我不能掌握自己的祸福。假若我能知幽玄，我必多谋福利，不遭灾殃了。我只是一个警告者和对信道的民众的报喜者。”】**^②

穆圣（ﷺ）像其他的先知一样也会死亡，但他的教门是永存的，直至末日：**【你确是要死的，他们也确是要死的。】**^③

由此可知，只有独一无二的真主才是真正应当

^①《牲畜章》第 50 节

^②《高处章》第 188 节

^③《队伍章》第 30 节

接受崇拜的：**【你说：“我的礼拜，我的牺牲，我的生活，我的死亡，的确都是为真主——全世界的主。他绝无伙伴，我只奉到这个命令，我是首先顺服的人。”】**^①

我求真主护佑，免遭被逐恶魔的伤害：**【希望真主和末日，并且多多记念真主者，你们有使者可以作你们的优良模范。】**^②

愿真主从尊贵的《古兰经》中赐福和益及我们，我所说的这些话，我祈求真主饶恕我们和你们所有的罪过，你们应当向他求饶，他确是多恕的、至慈的主。

^①《牲畜章》第162-163节

^②《同盟军章》第56节

第二篇演讲稿：

一切赞颂全归真主——养育众世界的主，美好的结局只归于敬畏者，伤害唯独归于不义者。我作证：除了独一无二的真主，绝无真正应受崇拜者；我又作证：我们的先知穆罕默德是真主的仆人和使者。愿真主赐福他和他的家人，众圣门弟子，以及所有以正义追随着他们的人，直至复生日，你们当多多地祝福他。

的确，最好的言词是真主的经典，最完美的引导是穆罕默德（ﷺ）的引导；最恶劣的事情就是新生的异端，所有的异端都是迷误，所有的迷误都是在火狱之中。

真主的仆人们啊！你们当敬畏清高的真主，你们当知道：人们最义不容辞的职责就是认识自己的先知穆罕默德（ﷺ），仿效他，遵守他的圣行，表里如一地顺从他。犹如清高的真主说：**【叫他们**

谨防祸患降临他们，或痛苦的刑罚降临他们！】^①

你们应当祝福人类的精英——我们的先知穆罕默德（ﷺ）。主啊！求您赐福利、平安和吉庆给穆圣吧！主啊！求您喜爱他的圣门弟子吧：艾布白克尔、欧麦尔、欧斯曼、阿里，以及你先知的所有的圣门弟子；主啊！求您使伊斯兰和穆斯林强大吧！求您使多神教徒和举伴者自甘卑贱吧！求您援助您“认主独一”的仆人们吧！主啊！我们向您祈求今后两世的宽恕和原谅。主啊！我们求您保护免遭生活困难、穷困潦倒、悲惨的结局，以及敌人们的幸灾乐祸。主啊！求您保护我们不要失去您的恩惠，不要改变您的护佑，不要突然遭到您的惩罚，以及不要遭到您的各种恼怒。主啊！求您饶恕男女穆斯林、男女信士、他们中活着的和已去世的；主啊！求您饶恕我们中的亡人、穆斯林的亡人！求您

^①《光明章》第63节

保护他们免遭坟墓里的惩罚和火狱的惩罚吧！凭着您的慈爱，最仁慈的主啊！【我们的主啊！求您在今世赏赐我们美好的（生活），在后世也赏赐我们美好的（生活），求您保护我们，免受火狱的刑罚。】

①

真主的仆人们啊！【真主的确命人公平、行善、施济亲戚，并禁人淫乱、作恶事、霸道；他劝诫你们，以便你们记取教诲。】^②你们当记念伟大的真主，他就记忆你们，你们当感谢他的恩典，他就会增加对你们的恩惠，记念真主确是最伟大的，真主知道你们的一切行为。

① 《黄牛章》第 201 节

② 《蜜蜂章》第 90 节